

معلومات لك حول الخطة الفردية لكونك ستشارك في تعلم اللغة النرويجية ودروس التربية الاجتماعية (introduksjonsprogram)، ولك أنت الآخر لكونك ستشارك في البرنامج التمهيدي (introduksjonsprogram).

ستقوم أنت والبلدية بإعداد خطة فردية خاصة بك نظرا لأنك ستشارك في تعلم اللغة النرويجية ودروس التربية الاجتماعية، و خطة فردية لك أنت الآخر لكونك ستشارك في البرنامج التمهيدي.

الخطة الفردية هي اتفاقية تعاون بينك وبين البلدية حول التعليم الذي تتلقاه.

تعتبر الخطة الفردية الخاصة بك بمثابة قرار فردي، وهي وثيقة قانونية.

يُتوخى من دروس التربية الاجتماعية أن تعطيك معلومات حول حقوقك والتزاماتك والفرص المتاحة أمامك، و كذلك حول القيم الأساسية والجوهرية في المجتمع النرويجي.

الهدف من التعليم هو أن تبدأ بالعمل أو الدراسة في أقرب وقت ممكن لكي تصبح مستقلا من الناحية الإقتصادية وتشارك بفعالية في المجتمع النرويجي.

حول الخطة الفردية

يجب أن يكون التعليم مكيفاً لك بشكل فردي ومرتكزا على تحصيلك العلمي وخبرتك العملية ومؤهلاناتك ذات الصلة بمجال العمل، وبمعلومات أخرى ذات صلة ومهمة لخطتك التأهيلية.

سيتم إعداد خطتك الفردية بالإعتماد على نتائج المسح الذي يُجرى لتحديد احتياجاتك. ستوضع أهدافك من التعليم بالإستناد على نتائج هذا المسح.

تحتوي الخطة الفردية على أهداف محددة يُتوخى بلوغها من التعليم و على الفترة الزمنية لبلوغ هذه الأهداف وعدد الساعات التي تمنح لك، وعلى معلومات حول متى وأين سيبدأ التعليم. يجب أن تُعدّ خطتك الفردية بالتعاون معك.

إذا كنت تواجه تحديات اجتماعية أو صحية يمكنها أن تؤثر على مشاركتك في التعليم، فينبغي أن تُحدّد هذه التحديات أيضا.

لكي تتمكن من بلوغ المستوى المطلوب، يجب أن يكون التعليم موجهاً نحو هدف معين منذ البداية. ستحصل بهذه الطريقة على أفضل نتيجة ممكنة. يجب أن يُكَيّف التعليم ليناسب وضعك الحياتي ويجب أن ينظم بحيث تتمكن من المشاركة على الرغم من كونك مسؤول عن رعاية أطفال صغار و/أو ربّما لديك عمل أيضا. الغاية هي أن تكون خطتك الفردية معدلة لتناسب احتياجاتك العلمية والعملية.

من واجب البلدية أن تعرض عليك تعليم لغاية المستوى B2 إذا كان بالإمكان بلوغ هذا المستوى ضمن إطار الساعات الستمئة الواجب على البلدية توفيرها لك، ولغاية المستوى B1 إذا كان بالإمكان بلوغ هذا المستوى ضمن الإطار الكلي الذي يبلغ 3000 ساعة.

يجب على البلدية مع مرور الزمن أن تجري معك محادثات حول مدى فعالية خطتك الفردية. إذا ظهر بأن هناك حاجة للتغيير، يجب أن تُغيّر الخطة، على سبيل المثال عندما تحدث تغييرات كبيرة في وضعك الحياتي. عندما تكون التغييرات المطلوب إجرائها على الخطة الفردية كبيرة ومهمة، بإمكانكم أن تعدوا خطة جديدةً تماماً.

إذا لم تكن تتبّع خطتك الفردية، أو إذا أردت أن تغيّر الخطة، يجب عليك أن تراجع شخص الإتصال المسؤول عنك في أقرب وقت ممكن.

هل لديك رغبة في تقديم شكوى بخصوص خطتك الفردية؟

يمكنك تقديم شكوى على التعليم نفسه وعلى محتوى خطتك الفردية. وإذا كنت قد حصلت في وقت لاحق على خطة فردية جديدة، فيمكنك أن تقدّم شكوى بخصوص هذه الخطة أيضاً ضمن مهلة ثلاثة أسابيع بعد إخطارك بالتغييرات. إذا أردت تقديم شكوى يجب عليك أن:

- تسلّم الشكوى ضمن مهلة ثلاثة أسابيع من تاريخ تبليغك بمحتوى الخطة الفردية.
- تسليم الشكوى إلى الجهة في البلدية التي أقرّت خطتك الفردية.
- تكتب ما هو موضوع شكواك.
- توقع كتاب الشكوى.

بإمكان وكيلك أيضاً أن يقدّم الشكوى نيابة عنك. لكي يحقّ لشخص ما أن ينوب عنك ويوقع الشكوى بدلا عنك، يجب أن تكون قد أعطيت لهذا الشخص وكالة كتابية. يجب ذكر ما الذي سيفعله وكيلك نيابة عنك في الوكالة. لا تحتاج إلى وكيل إذا كان لديك محام.

هل أنت مشارك في البرنامج التمهيدي؟

إذا كنت مشاركاً في البرنامج التمهيدي، فإنّ الخطة الفردية لتعلّم اللغة النرويجية هي جزء من الخطة الفردية للبرنامج التمهيدي.

بإمكانك الحصول على مزيد من المعلومات حول تعلّم اللغة النرويجية ودروس التربية الاجتماعية والخطة الفردية في قانون البرنامج التمهيدي. نص القانون والتعميمات تجدها على الموقع www.imdi.no و على صفحات الانترنت لوكالة التعليم المستمر مهارات النرويج Kompetanse Norge.

نتمنى لك حظاً وافراً مع التعليم!